

مکتوبِ مدینہ طیبہ  
وقائع نگار خصوصی مقیم مدینہ

مدینہ الرسول کے طلبہ سے

## مولانا ابوالحسن علی ندوی کا خطاب

• عظمتِ مدینہ طیبہ  
• برصغیر کے علمی احسانات  
• علماء اور نئے نئے تقاضے

یہ خطاب حال ہی میں مدینہ طیبہ کی ایک خصوصی مجلس میں اسلام کے فرزند جلیل مولانا سید ابوالحسن علی ندوی مدظلہ پاک و ہند کے طلبہ مقیم مدینہ طیبہ سے فرمایا اس مجلس میں مولانا محمد منظور نعمانی اور اہل علم بھی موجود تھے اسے الحق کے وقائع نگار خصوصی مقیم مدینہ طیبہ نے قارئینِ الحق کیلئے اسی مجلس میں قلمبند کیا۔  
ادارہ

تہذیبِ انوار کے بعد - حضرت مولانا ابوالحسن ندوی مدظلہ نے حضرت مولانا عبدالغفار حسن استاد جامعہ اسلامیہ کے ولادتِ کدہ پر طلباء سے خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ وہی مقدس جگہ ہے جہاں حاضری کی تمنا میں ہر دور میں دنیا کے لاکھوں اولیاء اللہ اور مشائخ نے کی ہیں۔ اور اپنی تمناؤں کو ملنے کے لئے دنیا سے رخصت ہوئے ہیں۔ وہ یہاں سرکے بل اور آنکھوں کو فریش راہ کر کے حاضر ہونے کے متمنی تھے۔ مگر ان دلوں کی یہ آرزو میں پوری نہ ہوئیں۔ گو آخرت میں ان کو ان نیک عبادت کے اجر ملیں گے۔ اللہ تعالیٰ کی یہ عظیم نعمت ہے کہ آپ کو یہاں تک رسائی بخشی۔ یہ اگرچہ انتہائی مسرت کی بات ہے۔ لیکن حقیقت میں یہ ایک بہت بڑی ذمہ داری ہے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو پوری سہولت سے پہنچایا اب آپ اپنی آنکھوں سے یہاں کے نورانی مناظر کو دیکھ رہے ہیں۔ وہ لوگ جو خواب میں مدینہ منورہ کو دیکھتے ہیں وہ صبح اٹھ کر کتنی خوش محسوس کرتے ہیں۔ یہ ادب و احترام کا مقام ہے۔ یہاں بہت احتیاط کے ساتھ قدم رکھنے ہوں گے۔ نفس گم کردہ می آید جہنم یعنی ایں جاہلا۔

یہاں تو آنے کے لئے لوگ برسوں سے تیاری کرتے تھے۔ پہلے ہی سے یہاں کے آداب و ضوابط سے آگاہی حاصل کرتے تھے۔ یہاں اب آپ کو ادب حسن عمل حسن اعتقاد سے رہنا ہو گا۔ ہم ہیں یہ احساس ہر وقت بیدار رہنا چاہئے کہ ہم کہاں ہیں۔ آپ تو جانتے ہیں کہ یہاں کا ذرہ ذرہ اسلام کی صداقت پر شاہد ہے۔ ہمیں یہاں ہر وقت تائب و خائف رہ کر نعمتِ خداوندی کا احساس رہنا چاہئے۔ یہاں کی عظمت کا پورا احساس ہو۔ مسجد نبوی میں پورے ادب کے ساتھ رہیں۔ جاتے وقت اور آتے وقت اطاعتِ حسن عمل کا احساس ہو۔ سیئات و معاصی سے اجتناب کا جذبہ ہو۔ لا ترفعوا أصواتکم فوق صوتِ النبیؐ۔

اس سے زیادہ کہنے کی ضرورت نہیں اور زیادہ کہنے کا میرا مقام بھی نہیں۔ آپ وادیس عربیہ سے آئے ہیں۔ یہاں اگر آپ کو کون سے پہنچنے کی ضرورت ہے۔ میرا اشارہ بجا معہ اسلامیہ کی طرف ہے۔ آپ کو یہاں عربی زبان سیکھنے کی ضرورت ہے۔ اس میں شک نہیں اور بغیر کسی حق تلفی کے یہ درست ہے کہ یہاں سے تمام علوم دنیا میں پہنچے ہیں۔ یہ علوم شریعہ کا مرکز ہے۔ لیکن اب جہاں تک علم قرآن و حدیث کا تعلق ہے۔ برصغیر ہندوستان پاکستان کو فوقیت حاصل ہے۔ آٹھویں صدی میں جب فکری زوال و انحلال طاری تھا۔ اللہ تعالیٰ نے (نامعلوم) حکمتوں کے پیش نظر اور بعض تاریخی سیاسی اسباب کی بنا پر (جو معلوم ہیں) ہندوستان کو علوم نبویہ کا مرکز بنایا۔ تاناریوں کے پے در پے حملوں نے جب اسلامی ملکوں کو تاراج کیا۔ خاص کر ایران و ترکستان کو زیر و زبر کیا تو علم و فضل کے اصحاب کو ہندوستان میں پناہ ملی۔ رنجی - ہمدان، نیشاپور، اصفہانی جیسے عظیم علمی مراکز علمی روشنی سے محروم اور بے چراغ ہوئے۔ انسانی جموں کے تودوں پر کھوپڑیوں کے بنا بنے۔ کسی بھی مسجد میں چراغ جلائے نہ دیا۔ تودوں کے مشائخ و علماء نے ہند کا رخ کیا۔ جہاں ایک بہت بڑی طاقتور حکومت (ترکی سنی) کی سلطنت تھی جو ان حملہ آور تاناریوں کے حملوں کی ممانعت جواب ترکی برتری کر سکتے تھے۔ جس سے زیادہ حملہ کئے مگر کامیابی نہیں ہوئی۔ ایک مصر پر اور ایک ہند پر تاناریوں کو کامیابی نہ ہوئی۔ کیونکہ دونوں جگہ ترکوں کی حکومت تھی۔ تو ان حالات کی بنا پر ہند علماء و مشائخ کی پناہ گاہ بن گیا۔ اور سب کا رخ ہندوستان کی طرف ہوا۔ ابن خلدون نے لکھا ہے۔ کہ اس تاریخ شدہ سرزمین پر صدیوں تک عبرتی شخصیت کا پیدا ہونا مشکل ہو گیا تھا۔ لیکن ہند ان دنوں میں ایسے اشخاص کا مرکز بن گیا تھا۔ پھر آخر میں جب شیخ عبدالرحمن محدث دہلوی کا دور آیا۔ اور شاہ ولی اللہ نے یہاں کے محمد طاہر کو دینی سے ہمیشہ سے کہ واپس پہنچنے پر ہند میں علم حدیث کا چراغ روشن کر دیا جس سے شاہ صاحب کے خاندان میں ایک نئی زبان

پڑ گئی۔ حضرت شاہ دلی اللہ کے شاگردوں میں حضرت میاں نذیر حسین صاحب دہلوی۔ نواب صدیق حسن خان صاحب بھوپال کے شیخ حسین عرب بھوپالی۔ حضرت مولانا محمد انصاری جو علامہ شتوکانی کے بالواسطہ شاگرد تھے۔ انہی تک اہل عرب کے آثار۔ دارالعلوم دیوبند۔ مظاہر العلوم، ندوۃ العلماء اور دیگر ہندوپاک کے بیشتر مدارس کی شکل میں موجود ہیں۔ ہندوستان میں ایسی عظیم علمی شخصیتیں گزری ہیں۔ جو اپنی عبقریت کا ربا اہل عرب سے سوا سکے۔ چونکہ عام طور پر ہندوستانی مصنفین کی زبان میں عمیقت غالب ہے۔ اس لئے وہ اہل عرب پر اثر انداز نہیں ہو سکتے۔ علامہ سید مرتضیٰ حسن زبیدی لکھی اس جیسے معقین کی عربیت سے یہ دوگ متاثر ہو سکتے ہیں۔

حضرت شاہ دلی اللہ نے جی حجاز کے طویل قیام کے بعد حجۃ اللہ البالغہ کو تصنیف کیا۔ سفر حجاز سے قبل بھی کئی کتابیں لکھی ہیں۔ مگر ان کی عربی اور حجۃ اللہ البالغہ کی عربی میں نمایاں فرق ہے۔ بدو بازم، تنہیات الخیر الکثیر کے مطالعہ سے فرق ظاہر ہوتا ہے۔ آپ ایک قوم کو تب متاثر کر سکتے ہیں کہ ان کی لغت میں پوری فصاحت و بلاغت کے ساتھ اپنے ماضی الضمیر کا اظہار کر سکیں۔ تبلیغ کے موثر ہونے کے لئے زبان کی صلاحیت کا پہلا اہمیت رکھتا ہے۔ شاہ صاحب نے حجاز میں رہ کر حجۃ اللہ البالغہ کے لئے پوری تیاری کی اور ششہ موثر عبارت میں اس کتاب کو لکھا۔ جس سے معلوم ہوا۔ کہ کسی قوم کو دعوت دینے کے لئے۔

یہ بات ضروری ہے کہ اس قوم کی لغت پر کامل عبور حاصل ہو۔ اور لغت جو محاسن لفظیہ معنویہ سے آراستہ ہو۔ فرنگی علم کا خاندان ابن کالپی سکھتا اور انہر تکمیل ہے۔ اور ان کی کتابیں دس نظامی کا ہمزولانینک ہیں۔ لیکن عربی کمزور ہونے کی وجہ سے عالم عربی کو متاثر کرنے میں ناکام رہے ہیں۔ عربوں کا ذوق ابتداء ہی سے لطیف ہے۔ اور انسانی خوبیوں کا انتہائی حساس ہے۔

آپ عمدہ سے عمدہ مضمون اگر کمزور زبان میں پیش کریں گے۔ تو وہ کبھی لوگوں کے دلوں پر اثر انداز نہیں ہوگا۔ علماء ہند جو علم و فنون کے اعتبار سے نادرہ روزگار تھے۔ اور ان کی کتب معارف و اسرار سے مہر پر پڑی ہیں۔ لیکن زبان کی کمزوری کی وجہ سے ان کی عبقریت سے اہل عرب کو مستفاد نہ کر سکے آپ اگر اپنی بات کو موثر، دل نشین انداز میں پیش کریں۔ تو وہ دل کی گہرائیوں میں اترے گی۔ ایک دفعہ میں نے ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب سے پوچھا کہ یرب میں اسلام کی اشاعت مناصب طور پر کیوں نہیں ہوتی۔ اس نے کہا کہ بروگہ اسلام کی تبلیغ کرنے کے لئے وہاں جاتے ہیں۔ وہ اہل یرب کو فیض و تبلیغ زبان میں اسلام کے حواس سے روشناس نہیں کر سکتے۔ قرآن مجید کے کئی آیتیں لکھی ہیں جن سے ظاہر ہے۔

نہ ہونے کی وجہ سے کوئی خاص اثر نہ ہوا۔ جب ڈاکٹر عبدالسلام اور مارٹن لیکر پکچتال نے قرآن مجید کا ترجمہ ششستہ زبان میں کر دیا تو اس سے امریکہ، کینیڈا، برطانیہ میں کافی اثر ہوا۔ محمد آصف قدوائی صاحب جسکی انگریزی دانی کے انگریزی بھی تامل ہیں۔ انہوں نے جاگر جو تبلیغ کی ہے۔ وہ محمد اللہ نتیجہ خیز ہے۔ آپ اپنے اکابر و مشائخ کے علوم سے اگر ان لوگوں کو متاثر کر سکتے ہیں۔ تو اس کے لئے زبان کا ملکہ چاہئے۔ آپ حضرات نے جو مبارک قدم اٹھایا ہے۔ وہ انتہائی مستحسن ہے۔ ہم نے محسوس کیا ہے کہ جو حضرات یہ توقع لیکر آتے ہیں۔ اور یہاں آکر آپس میں اردو پنجابی میں بات کرتے ہیں۔ وہ یہاں سے فائدہ نہیں اٹھاتے۔ آپ حضرات نے جس اعتماد و محبت و خلوص کا اظہار کیا ہے۔

میں نے اس وقت کئی کتب کا مطالعہ کیا ہے۔ لیکن حضرت شاہ ولی اللہؒ کی کتابوں نے مجھے جتنا متاثر کیا ہے کسی اور کتاب نے مجھے اتنا متاثر نہیں کیا۔ ابتدائی مطالعہ سے جواثر تھا۔ وہ ان کتب کے مطالعہ سے بڑھ رہا ہے۔ گھٹتا نہیں۔

سید قطبؒ، علامہ حسین اور دیگر لکھنے والوں کی کتابوں کا تو حضرت شاہ صاحب کی کتابوں سے کوئی نسبت نہیں۔ اسی طرح حضرت مجدد الف ثانیؒ اور حضرت مخدوم شاہؒ کے مکتبہ حبیب سے پڑھے ہیں۔ اور جتنا ان سے متاثر رہا ہوں۔ کسی بھی ادبی کتاب یا دیدان سے متاثر نہیں ہوا۔ ان کتابوں میں سحر جیسا اثر دیکھا ہے۔

عام مفکرین کی رائے کے مطابق انسانی تحریر مضامین کے درد سے عبارت ہے۔ لیکن جو عجم اور گہرائی اور اسلام کی روح سے پوری واقفیت کے جواہر شاہ ولی اللہؒ اور اس کی اولاد کی کتابوں میں موجود ہیں۔ وہ دوسری کتابوں میں نہیں دیکھی۔ صراطِ مستقیم، عمقات، بین علوم ہیں۔ ازلالۃ الضلال میں جو علمی تحقیق و گہرائی ہے۔ وہ ہمارے فہم دانش کی سطح سے بہت بلند ہیں۔ علامہ حسین کا اسلوب اور سید قطب کا زور خطاب اور قوت بیان اپنی جگہ پر ہے مگر علوم اور حکمت کی بات اور ہے۔

میں نے ندوہ میں کئی مرتبہ طلبہ کو یہ ہدایت کی کہ ایک جگہ کے طلبہ ایک کمرہ میں نہ رہیں۔ یہ بہت بڑی غلطی ہے۔ جب طلبہ مختلف علاقوں کے ہوں۔ ایک پنجابی، دوسرا بہاری اور تیسرا یوپی کا ہو تو مزاج مختلف ہوں گے۔ مختلف تہذیب و تمدن سے علمی وسعت نصیب ہوگی۔ یہاں عرب طلبہ کے ساتھ رہنے سے عربی زبان کے سیکھنے میں مدد ملے گی۔ آپ جتنے بھی عربی زبان کو سنیں گے۔ اتنی ہی قوت گویائی میں اصناف ہوگا۔ زبان کا کان سے زیادہ تعلق ہے۔ زبان اور کان میں جوڑ ہے۔ آپ جب عرب طلبہ اور اساتذہ سے لہجہ سنیں گے۔ تو آپ کے لہجہ پر اثر پڑے گا۔ الفاظ و کلمات ذہن نشین ہونگے۔

پہلی ثقافت اور انکی ثقافت میں بہت بڑا فرق ہے۔ ان کے ساتھ محفوظیات ہیں۔ اور ہمارے  
 ان محفوظیات ہیں۔ یہاں کے متوسط درجہ کے ایک طالب علم کو بحر میں الغیبہ اور دیگر علوم کے متون  
 یاد ہوں گے۔ ہزاروں کی تعداد میں اشعار و قصائد یاد ہوں گے۔ کسی بھی علم میں اگر آیت و حدیث  
 یا شعر کی ضرورت پڑے تو محفوظیات کا دفتر کھول دیتے ہیں۔ سندوں کی سندیں پڑھنے لگتے ہیں  
 متون کے دفا تر پتیش کرتے ہیں۔ ان لوگوں کا بہت سا علم سینہ میں اور زبان پر ہے۔ بہر حال یہ تو ایک  
 نلک سطح کی بات ہے۔ سمجھ اس فرمت میں آپ سے جو بات کرنی ہے، وہ یہ ہے کہ آپ اپنی اس  
 قسمت پر ناز کیجئے۔ اور اگر روزانہ دو رکعت نفل شکرانہ کے ادا کریں۔ تو زیادہ انسب ہے۔ کیونکہ  
 اللہ تعالیٰ نے آپ کو بہت بڑی نعمت سے نوازا ہے۔ میرے دادا صاحب جو بہت بڑے عالم و عالم  
 تھے۔ اور اچھے شاعر و مصنف تھے۔ عمر بھر اسی نشا میں تھے کہ حرمین کی دید سے مشرف ہو جائیں۔  
 مگر باوجود شدید اشتیاق کے نہ آسکے۔ انہوں نے انی سند میں منجیات خیالی کی دیوان مرتب فرمائی  
 جس میں اپنے اشتیاق کا اظہار فرمایا ہے۔ اور اسکو ذریعہ نجات سمجھتے تھے۔ بعض طلبہ یہاں آکر بجائے  
 ترقی کے تنزل کر جاتے ہیں۔ ایک طالب علم کو دیکھا جس نے یہاں سے فارغ ہو کر داڑھی کی سنت دور کر  
 دی جو کچھ وہاں مایا تھا یہاں آکر مٹان کر دیا۔ بعض طلبہ میں پڑھنے کے بعد اساتذہ کا احترام ختم ہو جاتا ہے۔  
 بعض بچاؤ کرام وہاں ڈانسیاں رکھتے تھے۔ یہاں آکر دیکھا تو ڈانسیاں منڈوان ہوتی ہیں۔ کہتے  
 ہیں وہاں ہم نے داڑھی منڈوں کو دیکھا، بجائے فائدہ کے نقصان میں مبتلا ہوئے۔ ڈر لگتا ہے کہ بجائے  
 نفع کے خسارہ ہو۔ شاید وہاں رہتے اور دل حرمین شریفین کے ساتھ وابستہ رہتے۔ مشرق دہنا کہ  
 کب حرمین کی دید نصیب ہوگی۔ یہاں آکر اپنی آنکھوں سے گنبد خضرا دیکھا۔ آنسو نہ آئے۔ وہاں تصویر  
 دیکھی رونے لگا۔ اس لئے آپ ان ثنات کو غنیت سمجھ کر ہر وقت دل میں خوف خدا اور اتباع سنت  
 کا جذبہ ہو۔ بس میں سوار ہوں تو بھی اسماں ہونکہ مدینہ منورہ کی مقدس زمین ہے۔ یہاں آئے تو صعب اول  
 میں شریک ہونے کی کوشش کریں۔ قرآن مجید کی تلاوت، ذکر و اذکار میں ادوات لگائیں۔ بعض طلبہ مسجد  
 نبوی میں بھی انگریزی کتابوں کا مطالعہ کرتے ہیں۔ میں یہ نہیں کہتا کہ مطالعہ جائز نہیں۔ مگر ذوق ایمانی کے خلاف  
 ہے۔ بعض اکابر آئے تو مدینہ کی گلیوں میں کبھی بوسے پہن کر نہیں چلے۔  
 رام دار الحجۃ ماکتہ سرزمین مدینہ میں کبھی سوار ہی پر نہیں بیٹھے۔ تاکہ کہیں سوار کی کے قدم ایسی جگہ  
 پڑیں جہاں رحمت کا نزول صلی اللہ علیہ وسلم کے مبارک قدم پڑے۔ تھے۔ یہ ایک عالی اور وجدان چیز ہے۔  
 یہاں زیادہ دن بسر کرنے سے زیادہ دن گزارنے سے بے تکلفی پیدا ہو جاتی ہے۔ اور اس نصاب اور

شرق میں کی جاتی ہے۔

بہر حال آپ خوش قسمت ہیں، اپنی قسمت پر آپ کو حق فخر حاصل ہے۔ آپ یہاں کی نعمتوں سے مستفید ہونے کے ساتھ ساتھ عربی زبان کو خوب سیکھیں، لغت فصیحی جاننے کی کوشش کریں۔ عامی زبان سیکھنے میں کوئی فائدہ نہیں ہے۔ کل ایک عالم نے تقریر کی عامی زبان میں۔ تقریباً ۳۰ فیصد الفاظ کو میں نے نہیں سمجھا۔ (مولانا محمد منظور نعمانی نے فرمایا میں تو ۲۰ فیصد الفاظ بھی نہیں سمجھا۔

باقی آپ ان کو کہہ سکتے ہیں۔ لستم اولی بالتوحید منا۔

ہمارا تعلق شاہ ولی اللہ اور شاہ اسماعیل شہید سے ہے۔ آپ ہماری کسی چیز میں امتنانہ نہیں کر سکتے۔ عقیدہ توحید میں محمد اللہ ہم مضبوط ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ہمیں شرک کے نذر جراثیم سے محفوظ رکھا ہے۔ سید مرتضیٰ بلگرامی نے اپنی کتابوں کی بدولت سارے عرب کو جھکا دیا تھا۔ ان کی سرورس کے نسخوں کی نقل بڑے بڑے بادشاہوں نے سونے کی سیاہی سے کر دی تھی۔ مصر میں ان کا کاروبار بادشاہوں کے دربار سے بڑھ گیا تھا۔

آپ احمد امین کی کتابیں مطالعہ کریں۔ اس میں اسلوب بھی ہے۔ اور معانی بھی۔ طہ حسین کی کتابوں میں ادبیت زیادہ ہے۔ معانی کم ہیں۔ عباس محمود العقاد ادیب ہیں۔ حسین سیکل مقبول ترین ادیب ہیں۔ ان کی کتابوں کو دیکھا کریں۔ لیکن کسی کو پورے طور پر اپنا کام نہ بنائیں۔

اللہ تعالیٰ آپ کو یہاں پورے ادب و احترام سے رہنے کی توفیق بخشے اور جس مقصد کے لئے آئے ہیں اس میں کامیابی عطا فرماوے۔ آمین۔

## غربتِ اسلام اور عالمِ اسلام کے عہدِ زوال

میں

عظمتِ رفتہ کو واپس لانے کی ایک عاجزانہ آرزو کا مظہر، جامعہ تعلیماتِ اسلامیہ لائل پور سے۔ اگر آپ اپنے نونہال کے لئے دینی تعلیم عہدِ حاضر کے تقاضوں کی تکمیل اور ذاتی سیرت و کردار کی پاکیزگی کو ناگزیر خیال فرماتے ہوں تو اس مرکزِ تعلیم تربیت کے بارے میں معلومات حاصل فرمائیے۔ حسب ارشاد اللہ پور چار سال خدمت ہوگا

عبد الرحیم اشرف

جامعہ تعلیماتِ اسلامیہ

پوسٹ بکس ۲۶